

Germany-Augsburg: Photocopiers

OJ S 239/2020 08/12/2020

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Industrie- und Handelskammer Schwaben

Postal address: Stettenstraße 1 + 3

Town: Augsburg

NUTS code: DE27 Schwaben

Postal code: 86150

Country: Germany

Contact person: Fachbereich Einkauf

E-mail: einkauf@schwaben.ihk.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.schwaben.ihk.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: IHK Akademie Schwaben Arbeit und Bildung GmbH

Postal address: Werner-von-Siemens-Straße 6

Town: Augsburg

NUTS code: DE27 Schwaben

Postal code: 86159

Country: Germany

E-mail: einkauf@schwaben.ihk.de

Internet address(es):

Main address: www.ihk-akademie-schwaben.de

I.1. Name and addresses

Official name: IHK Akademie Schwaben Weiterbildung GmbH

Postal address: Werner-von-Siemens-Straße 6

Town: Augsburg

NUTS code: DE27 Schwaben

Postal code: 86159

Country: Germany

E-mail: einkauf@schwaben.ihk.de

Internet address(es):

Main address: www.ihk-akademie-schwaben.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3.

Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabe.ihk.de/Satellite/notice/CXQ7YYEYYF9/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://vergabe.ihk.de/Satellite/notice/CXQ7YYEYYF9>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Selbstverwaltungsorganisation der Wirtschaft

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung und Inbetriebnahme Druck- und Kopiersysteme

Reference number: IHK-2020/EU0351

II.1.2. Main CPV code

30121100 Photocopiers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung und Inbetriebnahme von Druck- und Multifunktionssystemen zum Zweck der Anmietung für eine geplante Laufzeit von 60 Monaten inklusive notwendiger Software und Wartungsservice an den verschiedenen Standorten.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

30121100 Photocopiers, 30232100 Printers and plotters

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE27 Schwaben

Main site or place of performance: Industrie- und Handelskammer Schwaben Stettenstraße 1 + 3 86150 Augsburg — Regionalgeschäftsstelle Donauwörth 86609 Donauwörth: — Haus der Wirtschaft Nordschwaben 89407 Dillingen, — Haus der Wirtschaft Neu-Ulm 89231 Neu-Ulm, — Regionalgeschäftsstelle Günzburg 89312 Günzburg, — Regionalgeschäftsstelle Memmingen 87700 Memmingen, — Regionalgeschäftsstelle Kempten 87435 Kempten, — Regionalgeschäftsstelle Kaufbeuren 87600 Kaufbeuren, — Regionalgeschäftsstelle Lindau 88131 Lindau. IHK Akademie Schwaben Weiterbildung GmbH (WEBI), IHK Akademie Schwaben Arbeit und Bildung GmbH (ARBI): — Siemens-Techno-Park 86159 Augsburg, — CampusZWO 86159 Augsburg, — Augsburger Gewerbe Hof 86156 Augsburg, — Bildungszentrum Memmingen 87700 Memmingen, — Bildungszentrum Lindau 88131 Lindau,

— Bildungszentrum Kempten 87435 Kempten, — Bildungszentrum Augsburg-West 86156 Augsburg, — Haus der Wirtschaft Nordschwaben 89407 Dillingen, — Bildungszentrum Neu-Ulm 89231 Neu-Ulm, — Bildungszentrum Kaufbeuren 87600 Ka...

II.2.4. Description of the procurement

Implementierung einer neuen Druck- und Kopier-Infrastruktur an den Standorten der IHK Schwaben mit ca. 72 Kopiersystemen (DIN A3 / A4) und ca. 45 Drucksystemen, inklusive Managementsystem.

Demontage und Entsorgung/Rücknahme der bestehenden Drucksysteme (ca. 120 Stück).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Allgemeine Anforderungen / Weighting: 50 P

Quality criterion - Name: Produkthanforderungen / Weighting: 660 P

Quality criterion - Name: Managementsoftware/Systemsoftware / Weighting: 80 P

Quality criterion - Name: Dienstleistung und Service / Weighting: 200 P

Quality criterion - Name: Benutzer und Umweltfreundlichkeit / Weighting: 40 P

Quality criterion - Name: Energie / Weighting: 120 P

Price - Weighting: 50 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2021 End: 30/04/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Bei zusätzlichem Kopier-/Druckbedarf ist die Nachbestellung und entsprechende Bereitstellung weiterer Geräte bis zur Beendigung der Vertragsdauer möglich.

Der Auftraggeber erhält die Option, bei sich ändernden Anforderungen an die Druck- und Kopiersysteme gemietete Kopier-/Drucksysteme vorzeitig zurückzugeben.

Pro Kalenderjahr ist eine Teilkündigung der Serviceleistung sowie des Inklusivvolumens durch den Auftraggeber bis maximal 10 % möglich.

Bedingungen gemäß Beschaffungsunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Erklärung des Bieters gemäß Formblatt der Vergabestelle:

— Erklärung des Bieters, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt:

Ich/Wir erkläre(n), dass

Keine schwere Verfehlung vorliegt, die meine/unsere Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt z.B. wirksames Berufsverbot (§ 70 StGB), wirksames vorläufiges Berufsverbot (§ 132a StPO), wirksame Gewerbeuntersagung (§ 35 GewO), Verstoß gegen § 81 Absatz 1 Nummer 1 GWB, rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen mich/uns oder Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben einschließlich der Überwachung der Geschäftsführung oder der sonstigen Ausübung von Kontrollbefugnissen in leitender Stellung wegen Terrorismusfinanzierung oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 StGB zu begehen (§ 89c StGB), Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern (§ 108e StGB), Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr), Bildung krimineller Vereinigungen (§ 129 StGB), Bildung terroristischer Vereinigungen (§ 129a StGB), kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland (§ 129b StGB), Menschenhandel (§§ 232, 233 StGB), Förderung des Menschenhandels (§ 233a StGB), Diebstahl (§ 242 StGB), Unterschlagung (§ 246 StGB), Erpressung (§ 253 StGB), Geldwäsche (§ 261 StGB), Betrug (§ 263 StGB), Subventionsbetrug (§ 264 StGB), Kreditbetrug (§ 265 b StGB), Untreue (§ 266 StGB), Urkundenfälschung (§ 267 StGB), Fälschung technischer Aufzeichnungen (§ 268 StGB), Delikte im Zusammenhange mit Insolvenzverfahren (§ 283 ff. StGB), wettbewerbsbeschränkende Absprachen bei Ausschreibungen (§ 298 StGB), Bestechung im geschäftlichen Verkehr (§ 299 StGB), Brandstiftung (§ 306 StGB), Baugeschädigung (§ 319 StGB), Gewässer- und Bodenverunreinigung (§§ 324, 324 a StGB), unerlaubter Umgang mit gefährlichen Abfällen (§ 326 StGB), Vorteilsgewährung (§ 333 StGB), Bestechung (§ 334 StGB), jeweils auch in Verbindung mit § 335a StGB.

Die mit Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen geahndet wurde. Einer Verurteilung oder der Festsetzung einer Geldbuße im Sinne der genannten Vorschriften stehen eine Verurteilung oder die Festsetzung einer Geldbuße nach den vergleichbaren Vorschriften anderer Staaten gleich.

Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir in den letzten 2 Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden bin/sind.

— Erklärung des Bieters über die Bildung von Bietergemeinschaften. Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch und haben mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der bevollmächtigte Vertreter benannt ist, der die Mitglieder gegenüber der Vergabestelle rechtsverbindlich vertritt.

— Will sich der Bieter sich bei der Erfüllung des Auftrags der Leistungen anderer Unternehmen bedienen, hat er diese im Angebot zu benennen und die Verpflichtungserklärung einzureichen.

Nachweis zur Eigenerklärung sind auf gesondertes Verlangen, innerhalb der gesetzten angemessenen Frist vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zu nachfolgend aufgeführten Sachverhalten wird eine Eigenerklärung des Bieters (gemäß Formblatt der Vergabestelle) verlangt:

- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation,
 - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung. Auf gesonderte Anforderung ist eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen vorlegen,
 - Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (Erforderlicher Mindestumsatz: Jährlicher Wert der angebotenen Leistung),
 - Erklärung, dass der Betrieb im Auftragsfall eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens,
 - 5 000 000 EUR für Personenschäden je Schadensfall,
 - 5 000 000 EUR für Sach- und Vermögensschäden je Schadensfall,
 - 100 000 EUR für Bearbeitungsschäden je Schadensfall,
 - 100 000 EUR für den Verlust von Schlüsseln je Schadensfall abschließen wird.
- Eine entsprechende Zusicherung der Versicherungsgesellschaft bzw. einen entsprechenden Versicherungsnachweis wird er auf gesondertes Verlangen übersenden.
- Nachweis zur Eigenerklärung sind auf gesondertes Verlangen, innerhalb der gesetzten angemessenen Frist vorzulegen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Zu nachfolgend aufgeführten Sachverhalten wird eine Eigenerklärung des Bieters (gemäß Formblatt der Vergabestelle) verlangt:

- Erklärung, dass Besprechungen, Abstimmungen, Angebote, Bemerkungen, begleitende Unterlagen, Schadenabwicklung sowie sämtliche Korrespondenz ausschließlich in deutscher Sprache geführt bzw. verfasst werden,
- Erklärung, dass in den letzten 5 Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Dem Angebot ist eine Referenzliste von vergleichbaren Projekten (Stückzahlen, Roll-Out-Konzept, Servicekonzept) beizulegen,
- Angabe der Mitarbeiteranzahl.

Nachweis zur Eigenerklärung sind auf gesondertes Verlangen, innerhalb der gesetzten angemessenen Frist vorzulegen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Die den Vergabeunterlagen beiliegenden Vereinbarung über die Verarbeitung von Daten im Auftrag (unter der Berücksichtigung der DSGVO) zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer ist rechtlich bindend abzuschließen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure Accelerated procedure Justification:

Vorinformation Nr. [2020/S 180-433740](#) vom 11.9.2020.

IV.1.3.

Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 180-433740](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/01/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/03/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15/01/2021 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Vom 24.12.2020 bis 3.1.2021 ist die Vergabestelle nicht besetzt. In diesem Zeitraum können keine Fragen beantwortet werden.

Die Vergabestelle behält sich vor nur Bieterfragen zu beantworten die bis 7 Kalendertage vor Ablauf Angebots-/Teilnahmefrist eingehen.

Informationspflicht des Bieters:

Die Teilnehmer/die Bieter verpflichten sich, sich eigenverantwortlich auf der Vergabeplattform <https://vergabe.ihk.de> zu informieren, ob Erläuterungen, Aktualisierungen oder Änderungen zu den Vergabeunterlagen vorgenommen wurden.

Entsprechende Erläuterungen, Aktualisierungen oder Änderungen werden unverzüglich auf zuvor genannter Internetseite veröffentlicht.

Es wird darauf hingewiesen, dass alle veröffentlichten Erläuterungen, Aktualisierungen oder Änderungen Bestandteil der Vergabeunterlagen sind.

Bekanntmachungs-ID: CXQ7YYEYYF9

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach Maßgabe der EuGH-Entscheidung in der Rechtssache „Ärztekammer Westfalen Lippe“ (EuGH, Urteil vom 12.9.2013 — Rs. C-526/11) und der einschlägigen nationalen Rechtsprechung (VK Sachsen, Beschluss v. 12.11.2015 — 1/SVK/033-15) sind die deutschen Industrie- und Handelskammern keine öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB. Die Durchführung dieses Verfahrens erfolgt auf Grundlage einer freiwilligen Anwendung. Der Rechtsweg gemäß §§ 155 ff GWB ist daher ggf. nicht eröffnet.

Für die erneute Überprüfung dieser Grundsatzfrage steht Bietern folgender Rechtsweg offen: Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs.3 GWB).

Es wird darauf hingewiesen, dass das Verfahren vor der Vergabekammer für die unterliegende Partei kostenpflichtig ist.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern, (siehe VI.4.1)

Town: München

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/12/2020